clear to trade

eurex clearing
rundschreiben 152/13

Datum: 17. Dezember 2013
Empfänger: Alle Clearing-Mitglieder der Eurex Clearing AG, alle Handelsteilnehmer der Eurex Deutschland und Eurex Zürich und Vendoren
Autorisiert von: Jürg Spillmann

Erweiterung der Anbindungsoptionen für die Eurex Clearing, Änderung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen und des Preisverzeichnisses zum Anschlussvertrag der Eurex Clearing AG

Verweis auf Eurex-Rundschreiben: 261/13
Kontakt: Markets Services Team, T +49-69-211-1 31 18, technology.roadmap@eurexclearing.com

Zielgruppe:	**Anhänge:**
➲ Alle Abteilungen	1. Allgemeine Geschäftsbedingungen zum Vertrag über die technische Anbindung an die Clearing-EDV der Eurex Clearing AG (Eurex Clearing) (Anschlussvertrag) 2. Preisverzeichnis zum Vertrag über die technische Anbindung an die Clearing-EDV der Eurex Clearing AG

Zusammenfassung:

1. Erweiterung der Anbindungsoptionen

Das Portfolio zur Anbindung an die Clearing-EDV im Eurex Clearing-Anschlussvertrag wird erweitert. Eurex Clearing-Kunden, die nicht auch Handelsteilnehmer der Eurex Frankfurt AG sind, müssen daher in Zukunft zur Anbindung an die Eurex Clearing keinen zusätzlichen Anschlussvertrag der Eurex Deutschland und Eurex Zürich unterzeichnen.

Der Eurex Clearing-Anschlussvertrag wird um die folgenden Anbindungsoptionen erweitert:

- Risk Data Channel
- Clearing Interface Channel (CIC)
- Eurex GUI Channel

Zusätzlich wird das Eurex Clearing GUI-Portfolio um die neuen web-basierten Eurex Clearing GUIs „C7 Derivatives Clearing GUI“ und „Margin Calculator GUI“ erweitert. Das derzeitige Eurex Clearing GUI „@X-tract“ wird im Rahmen des Anschlussvertrages der Eurex Clearing AG kostenlos angeboten.

2. Preisanpassungen

Im Zuge der Erweiterung der Anbindungsoptionen für die Clearing-EDV werden die Anbindungsentgelte angepasst. Zeitgleich entfallen die monatlichen Entgelte für IT-Beratungsleistungen von EUR 500.

Diesem Rundschreiben hängt eine neue Version der Allgemeinen Geschäftsbedingungen und des Preisverzeichnisses zum Anschlussvertrag an, die die oben genannten Änderungen enthalten.

Die Änderungen in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen und im Preisverzeichnis werden zum **1. Februar 2014** wirksam. Bitte beachten Sie, dass die Bestellung der erweiterten Anbindungsoptionen über die Member Section der Eurex Clearing-Website frühestens ab dem **17. Februar 2014** möglich sein wird.

Eurex Clearing AG
Mergenthalerallee 61
65760 Eschborn
Postanschrift:
60485 Frankfurt/Main
Deutschland

T +49-69-211-1 17 00
F +49-69-211-1 17 01
memberservices@
eurexclearing.com
Internet:
www.eurexclearing.com

Vorsitzender des Aufsichtsrats:
Dr. Hugo Bänziger

Vorstand:
Dr. Thomas Book (Vorsitzender),
Jürg Spillmann (stv. Vorsitzender),
Heike Eckert, Thomas Laux,
Erik Tim Müller, Andreas Preuß

Aktiengesellschaft mit Sitz in Frankfurt/Main
HRB Nr. 44828
Amtsgericht Frankfurt/Main

Erweiterung der Anbindungsoptionen für die Eurex Clearing, Änderung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen und des Preisverzeichnisses zum Anschlussvertrag der Eurex Clearing AG

1. Erweiterung der Anbindungsoptionen

Das Portfolio zur Anbindung an die Clearing-EDV im Eurex Clearing-Anschlussvertrag wird erweitert. Eurex Clearing-Kunden, die nicht auch Handelsteilnehmer der Eurex Deutschland und Eurex Zürich sind, müssen damit zur Anbindung an die Eurex Clearing keinen zusätzlichen Anschlussvertrag der Eurex Deutschland und Eurex Zürich unterzeichnen. Die Änderungen des Portfolios umfassen die folgenden neuen und angepassten Anbindungsoptionen:

- **Risk Data Channel**: Ersetzt die bisherige Anbindung „Enhanced Risk Solution“ und ermöglicht die Nutzung der „Enhanced Risk Solution“-Schnittstelle sowie der „Margin Calculator API“ auf einer Standleitung oder einer Internet-Leitung (Internet VPN iAccess).
- **Clearing Interface Channel (CIC)**: Neuer Kanal, der die Nutzung der FIXML-Schnittstelle sowie der FpML-Schnittstelle auf einer Standleitung oder einer Internet-Leitung (Internet VPN iAccess) ermöglicht. Der „Clearing Interface Channel“ ersetzt das Angebot der Anbindung an die Eurex Clearing mittels 64 kbit/s Bandbreite.
- **Eurex GUI Channel**: Neuer Kanal zur Nutzung der grafischen Benutzeroberflächen (GUIs) der Eurex Clearing AG auf einer Standleitung. Die folgenden Eurex Clearing GUIs können in einem „Eurex GUI Channel“ betrieben werden:
  - Eurex Clearing GUI @X-tract (via WebTrading)
  - Eurex Clearing GUI @X-pert (via WebTrading)
  - C7 Derivative Clearing GUI
  - Securities Clearing GUI
  - EurexOTC Clear GUI
  - Margin Calculator GUI
- Das Eurex Clearing GUI-Portfolio wird um die folgenden **neuen web-basierten Eurex Clearing GUIs** erweitert:
  - C7 Derivatives Clearing GUI
  - Margin Calculator GUI
- Der Zugang zum derzeitigen **Eurex Clearing GUI @X-tract mittels WebTrading** wird im Rahmen des Eurex Clearing-Anbindungsvertrages unter Nutzung von Zertifikaten und Token angeboten. Bitte beachten Sie, dass Neubestellungen nur für Zertifikate möglich sind. Token können nicht mehr bestellt werden.

Die Bestellung der erweiterten Anbindungsoptionen ist frühestens **ab dem 17. Februar 2014** über die Member Section der Eurex Clearing-Website möglich.

2. Preisanpassungen

Im Zuge der Erweiterungen des Portfolios hat Eurex Clearing die untenstehenden Änderungen im Preisverzeichnis zum Anschlussvertrag vorgenommen.

- Das bislang zusätzlich zu den Anbindungsentgelten anfallende monatliche Entgelt von EUR 500 für IT-Beratungsleistungen entfällt.
- Der neu aufgenommene „Risk Data Channel“ wird in folgenden Varianten angeboten:

Anbindungskomponente	Bandbreite	Standleitung	Internet VPN (iAccess)
Risk Data Channel	1 Mbit/s	EUR 500	EUR 250
	5 Mbit/s	EUR 750	EUR 500

Der „Risk Data Channel“ ersetzt die bisherige Anbindungsoption „Enhanced Risk Solution“, die nicht mehr angeboten wird.

- Der neu aufgenommene „Clearing Interface Channel“ wird in folgenden Varianten angeboten:

Anbindungskomponente	Bandbreite	Standleitung	Internet VPN (iAccess)
Clearing Interface Channel (CIC)	bis zu 1 Mbit/s	EUR 500	EUR 250
	5 Mbit/s	EUR 750	EUR 500

- Der neu aufgenommene „Eurex GUI Channel“ wird in folgenden Varianten angeboten. Bitte beachten Sie, dass die Entgelte abhängig davon sind, ob zusätzlich auf der gleichen Standleitung ein „Clearing Interface Channel“ betrieben wird.

Anbindungskomponente	Bandbreite	Standleitung in Tier A1[1]	Standleitung in Tier B1[1]
Eurex GUI-Channel (in Kombination mit CIC)	1 Mbit/s	EUR 60	EUR 100
	3 Mbit/s	EUR 170	EUR 300
	10 Mbit/s	EUR 600	EUR 1.000
Eurex GUI-Channel (auf Leitungen ohne CIC)	5 Mbit/s	EUR 750	EUR 750
	10 Mbit/s	EUR 900	EUR 1.600

Das neu in das Preisverzeichnis zum Anschlussvertrag aufgenommene „Eurex Clearing GUI @X-tract“, wird via WebTrading unter Nutzung von Zertifikaten und Token kostenlos angeboten.

- Das monatliche Entgelt von EUR 300 für die beiden neu aufgenommenen Eurex Clearing GUIs „C7 Derivatives Clearing GUI“ und „Margin Calculator GUI“ wird als „Eurex Clearing GUI Account“ mit den bisherigen GUIs „OTC Web Clearing GUI“ (neu: „EurexOTC Clear GUI“) und „Securities Clearing GUI“ zusammengefasst.
- Accounts für die „Enhanced Risk Solution“ und „Margin Calculator API“ werden identisch zu den bereits existierenden „FIXML Accounts“ und „FpML Accounts“ für monatlich EUR 100 ab dem dritten Account angeboten.

Zur Umsetzung der unter Kapitel 1. und 2. genannten Änderungen wurden die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und das Preisverzeichnis zum Anschlussvertrag angepasst. Die aktualisierten Abschnitte der genannten Regelwerke befinden sich im Anhang zu diesem Rundschreiben. Die Änderungen treten am 1. Februar 2014 in Kraft.

Wenn Sie Fragen zu den aufgeführten Themen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren persönlichen Key Account Manager oder Technical Key Account Manager.

17. Dezember 2013

[1] Die Tier A1 und Tier B1 zugeordneten Standorte sind im Preisverzeichnis aufgeführt.

Allgemeine Geschäftsbedingungen zum Vertrag über die technische Anbindung an die Clearing-EDV der Eurex Clearing AG (Eurex Clearing) (Anschlussvertrag)	General Terms and Conditions to the Agreement on Technical Connection to the Clearing EDP of Eurex Clearing AG (Eurex Clearing) (Connection Agreement)
A – Allgemeine Vorschriften	A – General Provisions
§ 1 Definitionen	§ 1 Definitions
[…]	[…]
(16) „*EurexOTC ~~Web~~ Clearing~~-~~Grafische Benutzeroberfläche (EurexOTC ~~Web~~ Clearing~~-~~GUI)*“: Schnittstelle, um in der Clearing-EDV auf OTC Clearing-Daten zuzugreifen, diese einzugeben und zu modifizieren.	(16) *“EurexOTC ~~Web~~ Clearing~~r~~ Graphical User Interface (EurexOTC ~~Web~~ Clearing GUI)*“: Interface to access, enter and modify OTC Clearing Data in the Clearing EDP.
[…]	[…]
(21) „*C7 Derivatives Clearing Grafische Benutzeroberfläche (C7 Derivatives Clearing GUI)*“: Grafische Benutzeroberfläche, um in der Clearing-EDV auf Clearing-Daten für erweiterte Kundenkonten zuzugreifen, diese einzugeben und zu modifizieren.	(21) “*C7 Derivatives Clearing Graphical User Interface (C7 Derivatives Clearing GUI)*“: Graphical user interface to access, enter and modify clearing data in the Clearing EDP for additional agent accounts.
(22) „*Margin Calculator Grafische Benutzeroberfläche (Margin Calculator GUI)*“: Grafische Benutzeroberfläche zur ~~Abschätzung~~Berechnung~~wertung~~ von Margin-Forderungen für eine Position oder ein Portfolio in der Clearing-EDV.	(22) “*Margin Calculator Graphical User Interface (Margin Calculator GUI)*“: Graphical user interface to support the calculation of margin requirements for a single position or a portfolio in the Clearing EDP.
(23) „Margin Calculator API“: Programmierbare Schnittstelle zur ~~Abschätzung~~Berechnung~~wertung~~ von Margin-Forderungen für eine OTC-Position oder ein OTC-Portfolio in der Clearing-EDV.	(23) “*Margin Calculator API*“: Programmable interface to support the calculation of margin requirements for a single OTC position or an OTC portfolio in the Clearing EDP.
(24) *Risk Data Channel:* Dedizierter Kanal mit einer konfigurierten Bandbreite auf einer Standleitung oder Internetleitung (iAccess Internet VPN) gemäß Preisverzeichnis, der zur Übertragung von Daten mittels folgender Schnittstellen genutzt werden kann: • Enhanced Risk Solution • Margin Calculator API	(24) *Risk Data Channel:* Dedicated channel on a leased line with a configured bandwidth on a leased line or internet line (iAccess Internet VPN) in accordance with the price list. The channel is capable of transferring data using the following interfaces: • Enhanced Risk Solution • Margin Calculator API

(25) *Clearing Interface Channel (CIC):* Dedizierter Kanal mit einer konfigurierten Bandbreite auf einer Standleitung oder Internetleitung (iAccess Internet VPN) gemäß Preisverzeichnis, der zur Übertragung von Daten mittels folgender Schnittstellen genutzt werden kann: • FIXML – Schnittstelle (API) • FpML – Schnittstelle (API) • VALUES API (via MISS für CCP) • Eurex Clearing GUI @X-pert (via MISS für CCP)	(25) *Clearing Interface Channel (CIC):* Dedicated channel on a leased line with a configured bandwidth on a leased line or internet line (iAccess Internet VPN) in accordance with the price list. The channel is capable of transferring data using the following interfaces: • FIXML – Schnittstelle (API) • FpML – Schnittstelle (API) • VALUES API (via MISS für CCP) • Eurex Clearing GUI @X-pert (via MISS für CCP)
(26) *Eurex GUI Channel:* Dedizierter Kanal mit einer konfigurierten Bandbreite auf einer Standleitung gemäß Preisverzeichnis, der zur Übertragung von Daten mittels folgender Schnittstellen genutzt werden kann: • Eurex Clearing GUI @X-tract (via WebTrading) • Eurex Clearing GUI @X-pert (via WebTrading) • Security Clearing GUI • EurexOTC Clear GUI • Margin Calculator GUI	(26) *Eurex GUI Channel:* Dedicated channel on a leased line with a configured bandwidth on a leased line in accordance with the price list. The channel is capable of transferring data using the following interfaces: • Eurex Clearing GUI @X-tract (via WebTrading) • Eurex Clearing GUI @X-pert (via WebTrading) • Security Clearing GUI • EurexOTC Clear GUI • Margin Calculator GUI
[…]	[…]
§ 2 Nutzung der Clearing-EDV	§ 2 Utilization of Clearing EDP
[…]	[…]
§ 3 Technische Anbindung an die Clearing-EDV	§ 3 Technical Connection to the Clearing EDP
[…]	[…]

(2) Ein Clearing-Mitglied ist verpflichtet, sein Teilnehmer-System mindestens über • einen Multi-Member-Service-Betreiber gemäß Absatz 5, der mindestens über eine Standleitung einschließlich einer Back-up-Standleitung an die Clearing-EDV angebunden ist und diese Leitungen für die Erbringung seiner Tätigkeit als Multi-Member-Service-Betreiber gegenüber dem Clearing-Mitglied nutzt, oder • eine Standleitung einschließlich einer Back-up-Standleitung oder • eine Standleitung einschließlich einer Back-up-Internetleitung oder • zwei separate Internetleitungen an die Clearing-EDV anzubinden (jeweils eine Mindestanbindung). Ein Direkt-Clearing-Mitglied, das ausschließlich eine Lizenz zum Clearing an der Eurex Repo GmbH abgeschlossener Geschäfte (DCM Eurex Repo) und/oder eine Lizenz zum Clearing an der Eurex Bonds GmbH abgeschlossener Geschäfte (DCM Eurex Bonds) besitzt, ein Nicht-Clearing-Mitglied oder Registrierter Kunde sowie jeder Dritte, insbesondere ein Abwicklungsinstitut, dem die Eurex Clearing eine technische Anbindung an die Clearing-EDV nach dem Anschlussvertrag bereitstellt, sind jeweils verpflichtet, sich mindestens über einen Internet-basierten Zugang an die Clearing-EDV anzubinden (Mindestanbindung). Derie ~~Enhanced-~~Risk Data Channel~~-~~ auf einer~~Solution-~~ Standleitung und die Risk Data Channel ~~Enhanced-Risk-Solution~~auf einer – Internetleitung gelten nicht als Standleitung und Internetleitung.	(2) A Clearing Member shall be obligated to connect its Participant System to the Clearing EDP by means of at least (each a minimum connection) • one Multi-Member-Service Operator according to Paragraph 5, which is connected to the Clearing EDP by means of at least one leased line combined with one backup leased line and which uses such lines for rendering its services as a Multi-Member-Service Operator vis-à-vis the Clearing member, or • one leased line combined with a backup leased line or • a leased line combined with a backup internet line or • two separate internet lines A Direct Clearing Member, which only possesses a license for the clearing of transactions made on Eurex Repo GmbH (DCM Eurex Repo) and/or a license for the clearing of transactions made on Eurex Bonds GmbH (DCM Eurex Bonds), a Non-Clearing Member or a Registered Customer, and any other party, in particular a settlement institute, for which Eurex Clearing provides a technical connection to the Clearing EDP according to the Connection Agreement shall each be obligated to connect to the Clearing EDP by means of at least an internet-based service (minimum connection). The ~~Enhanced Risk Solution~~Risk Data Channel over leased line and the Risk Data Channel ~~Enhanced Risk Solution~~ over internet line shall not be considered as leased line and internet line.
[…]	[…]
§ 4 Zugang zu Clearing-Daten	§ 4 Access to Clearing Data

(1) Ein Clearing-Mitglied ist verpflichtet, Zugang zu Clearing-Daten entweder über (a) die FIXML-Schnittstelle (API) oder (b) das VALUES API, sowie die Eurex Clearing-GUI (für Clearing-Daten den GUI-Typ @x-tract und für CCP-Daten den GUI-Typ @x-pert oder alternativ das Securities Clearing-GUI) und – in jedem Fall - die Common Report Engine zu gewährleisten. Hiervon abweichend ist ein OTC-Vertragspartner verpflichtet, den Zugang zu Clearing-Daten über die Eurex Clearing–GUI (für Clearing-Daten den GUI-Typ @x-tract und für CCP-Daten den GUI-Typ @x-pert oder alternativ das Securities Clearing-GUI), die Common Report Engine sowie über (a) eine FpML-Schnittstelle (API) oder (b) eine EurexOTC ~~Web~~ Clear~~ing~~-GUI zu gewährleisten. Auf Anfrage kann ein OTC-Vertragspartner von der Verpflichtung, den Zugang zu Clearing-Daten über eine Eurex Clearing–GUI zu gewährleisten, freigestellt werden. […]	(1) A Clearing Member shall be obligated to ensure access to the Clearing Data either by means of (a) the FIXML Interface (API) or (b) the VALUES API, as well as the Eurex Clearing GUI (GUI type @x-tract for Clearing Data and GUI type @x-pert or alternatively the Securities Clearing GUI for CCP data) and – in any case – the Common Report Engine. In deviation hereof, an OTC Contractual Party shall be obligated to ensure access to the Clearing Data by means of the Eurex Clearing GUI (GUI type @x-tract for Clearing Data and GUI type @x-pert or alternatively the Securities Clearing GUI for CCP data), the Common Report Engine and (a) an FpML Interface (API) or (b) a~~n~~ EurexOTC ~~Web~~ Clear~~ing~~ GUI. On request the OTC Contractual Party may be exempted from the obligation to ensure access to the Clearing Data by means of the Eurex Clearing GUI. […]
(7) Zugang über Enhanced-Risk-Solution	(7) Access by means of Enhanced Risk Solution
Der Vertragspartner kann mit einem Zugang über die Enhanced-Risk-Solution ausschließlich erweiterte Risikodaten aus der Clearing-EDV erhalten. Der Zugang zu der Enhanced–Risk-Solution erfolgt ausschließlich über einen Risk Data Channel auf einer Standleitung ~~(Enhanced-Risk-Solution-Standleitung)~~, über einen Risk Data Channel auf einer Internetleitung ~~(Enhanced-Risk-Solution-Internetleitung)~~ oder einen Multi-Member-Service-Betreiber, der mindestens über einen Risk Data Channel auf einer ~~Enhanced-Risk-Solution-~~ Standleitung einschließlich eine~~s~~r ~~Enhanced-Risk-Solution~~ Risk Data Channels auf einer Back-up-Standleitung an die Clearing-EDV angebunden ist und diese Leitungen für die Erbringung seiner Tätigkeit als Multi-Member-Service-Betreiber gegenüber dem Vertragspartner nutzt.	The Contractual Party may access by means of the Enhanced Risk Solution to exclusively receive Enhanced Risk Data of the Clearing EDP. Access to the Enhanced Risk Solution takes place only via a Risk Data Channel on a leased line ~~(Enhanced Risk Solution Leased Line)~~, a Risk Data Channel on an internet line ~~(Enhanced Risk Solution Internet Line)~~ or a Multi-Member-Service Operator which is connected to the Clearing EDP by means of at least one Risk Data Channel ~~Enhanced Risk Solution~~ on a ~~L~~leased ~~L~~line combined with one Risk Data Channel ~~Enhanced Risk~~ on a ~~Solution~~ backup line and which uses such lines for rendering its services as a Multi-Member-Service Operator vis-à-vis the Contractual Party.
(8) Zugang über die EurexOTC ~~Web~~ Clear~~ing~~-GUI	(8) Access by means of the EurexOTC ~~Web~~ Clear~~ing~~ GUI
Der Zugang über die EurexOTC ~~Web~~ Clear~~ing~~-GUI erfolgt ausschließlich über eine Standleitung oder einen Internet-basierten Zugang.	Access by means of the EurexOTC ~~Web~~ Clear~~ing~~ GUI takes place only via a leased line or an internet-based service.
(9) Zugang über FpML-Schnittstelle (API)	(9) Access by means of FpML Interface (API)
Der Zugang über FpML-Schnittstelle (API) erfolgt ausschließlich über eine Standleitung,	Access by means of FpML Interface (API) takes place only via a leased line, an internet line, a Multi-

Internetleitung, einen Multi-Member-Service-Betreiber oder ein Trade Source System.	Member-Service Operator or a Trade Source System.
(10) Zugang über die C7 Derivatives Clearing-GUI	(10) Access by means of the C7 Derivatives Clearing GUI
Der Zugang über die C7 Derivatives Clearing-GUI erfolgt ausschließlich über eine Standleitung oder einen Internet-basierten Zugang.	Access by means of the C7 Derivatives Clearing GUI takes place only via a leased line or an internet-based service.
(11) Zugang über die Margin Calculator-GUI	(11) Access by means of the Margin Calculator GUI
Der Zugang über die Margin Calculator-GUI erfolgt ausschließlich über eine Standleitung oder einen Internet-basierten Zugang.	Access by means of the Margin Calculator GUI takes place only via a leased line or an internet-based service.
(12) Zugang über die Margin Calculator-API	(12) Access by means of the Margin Calculator API
Der Zugang zu der Margin Calculator-API erfolgt ausschließlich über einen Risk Data Channel auf einer Standleitung, über einen Risk Data Channel auf einer Internetleitung oder einen Multi-Member-Service-Betreiber, der mindestens über einen Risk Data Channel auf einer Standleitung einschließlich eines Risk Data Channels auf einer Back-up-Standleitung an die Clearing-EDV angebunden ist und diese Leitungen für die Erbringung seiner Tätigkeit als Multi-Member-Service-Betreiber gegenüber dem Vertragspartner nutzt.	Access to the Margin Calculator API takes place only via a Risk Data Channel on a leased line, a Risk Data Channel on an internet line or a Multi-Member-Service Operator which is connected to the Clearing EDP by means of at least one Risk Data Channel on a leased line combined with one Risk Data Channel on a backup line and which uses such lines for rendering its services as a Multi-Member-Service Operator vis-à-vis the Contractual Party.
§ 5 IT- Beratungsleistungen	§ 5 IT Consulting Services
[…]	[…]
§ 6 Entgelte	§ 6 Fees
(1) Die technische Anbindung ~~sowie die Bereitstellung der IT-Beratungsleistungen sind~~ ist entgeltlich. Die Anbindungskosten werden ab dem der Bereitstellung der Anbindung durch Eurex Clearing folgenden Monat fällig. Der Vertragspartner ist zur Zahlung von Entgelten gemäß dem Preisverzeichnis zum Anschlussvertrag (Preisverzeichnis) in der jeweils gültigen Fassung verpflichtet. Das Preisverzeichnis kann im Internet unter der Adresse www.eurexclearing.com eingesehen und heruntergeladen werden.	(1) The technical connection ~~as well as the provision of the IT consulting services~~ shall be granted against consideration. Fees will become due as of the following month after the connection was provided by Eurex Clearing. The Contractual Party shall be obligated to pay the fees according to the Price List to the Connection Agreement (Price List) in its current version. The Price List can be viewed and downloaded on the internet (www.eurexclearing.com).
[…]	[…]

§ 7 Weitere Pflichten des Vertragspartners und der Eurex Clearing	§ 7 Additional duties of the Contractual Party and Eurex Clearing
[…]	[…]
(5) Der Betrieb des Teilnehmer-Systems liegt im Verantwortungsbereich des Vertragspartners. Der Vertragspartner ist verpflichtet, die für die Beschaffung, Installation, Konfiguration, Betrieb, Wartung und Anbindung des Teilnehmer-Systems an die Clearing-EDV anfallenden Kosten zu tragen. Satz 1 und 2 gelten nicht für die Beschaffung, Installation und den Betrieb einer Standleitung oder eines ~~Enhanced~~ Risk Data ~~Solution~~ Channels.~~Standleitung.~~	(5) The Contractual Party shall be responsible for the operation of the Participant System. The Contractual Party shall be obligated to bear the costs caused by the acquisition, operation, maintenance and connection of the Participant System to the Clearing EDP. Clause 1 and 2 shall not apply to the acquisition, installation and operation of a leased line or a ~~Enhanced~~ Risk Data ~~Solution~~ Channel~~Leased Line~~.
[…]	[…]

Preisverzeichnis zum Vertrag über die technische Anbindung an die Clearing-EDV der Eurex Clearing AG (Anschlussvertrag)	Price List to the Agreement on Technical Connection to the Clearing EDP of Eurex Clearing AG (Connection Agreement)
Für die Anbindung an die Clearing-EDV und die Bereitstellung der IT-Beratungsleistungen erhebt die Eurex Clearing AG (Eurex Clearing) gemäß § 6 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen zum Anschlussvertrag die folgenden Entgelte. Hiervon unberührt bleibt die Verpflichtung des Vertragspartners, die Entgelte gemäß des Preisverzeichnisses der Eurex Clearing zu bezahlen.	The following fees will be charged by Eurex Clearing AG (Eurex Clearing) according to § 6 of the General Terms and Conditions of the Connection Agreement for the connection to the Clearing EDP and the supply of IT consulting services. This shall not affect the Contractual Party's duty to pay the fees of Eurex Clearing's Price List.

§ 1 Monatliche Entgelte für die technische Anbindung (Anbindungsentgelte)	§ 1 Monthly fees for the technical connection (connection fees)

<table>
<tr><th>~~Anbindungskomponente / Connection Component~~</th><th>~~Anbindungsformat / TechnicalFormat~~</th><th>~~Entgelt pro Monat / Monthly Fee~~</th></tr>
<tr><td>~~Clearing Zugang / Clearing Access~~</td><td>-</td><td>-</td></tr>
<tr><td>~~Common Report Engine~~</td><td rowspan="2">~~Valid connection required / gültige Anbindung erforderlich~~</td><td rowspan="3">~~free of charge / kostenfrei~~</td></tr>
<tr><td>~~Connection via Multi Member Frontend Provider~~</td></tr>
<tr><td>~~Connection via other networks (e.g SWIFT, z/Os)~~</td><td>~~-~~</td></tr>
<tr><td>~~OTC Web Clearing GUI~~</td><td rowspan="2">~~Valid connection required / gültige Anbindung erforderlich~~</td><td rowspan="2">~~300 €(1)~~</td></tr>
<tr><td>~~Securities Clearing GUI~~</td></tr>
<tr><td>-</td><td>-</td><td>~~64 kbit/s bandwith / Bandbreite~~</td></tr>
<tr><td rowspan="2">~~Eurex Clearing System by means of / über VALUES API, FIXML or / oder FpML~~</td><td>~~Internet line / Internetleitung~~</td><td>~~200 €~~</td></tr>
<tr><td>~~Dedicated Leased Line / Standleitung~~</td><td>~~450 €~~</td></tr>
<tr><td>-</td><td>-</td><td>~~1 Mbit/s bandwith / Bandbreite~~</td></tr>
<tr><td rowspan="2">~~Enhanced Risk Solution~~</td><td>~~Internet line / Internetleitung~~</td><td>~~500 €~~</td></tr>
<tr><td>~~Dedicated Leased Line / Standleitung~~</td><td>~~700 €~~</td></tr>
</table>

Anbindungskomponente / connection component	Bandbreite/ bandwith	Standleitung / Leased Line		Internet VPN (iAccess)
		0 €		
Connection via Multi Member System Provider(1)	-			
Connection via other networks (e.g SWIFT, z/Os) (2)	-			
Risk Data Channel	1 Mbit/s	500 €		250 €
	5 Mbit/s	750 €		500 €
Clearing Interface Channel (CIC)	bis zu / up to 1 Mbit/s	500 €		250 €
	5 Mbit/s	750 €		500 €
		Standleitung / Leased Line in Tier A1(3)	Standleitung / Leased Line in Tier B1(3)	
Eurex GUI-Channel (in Kombination mit / in combination with CIC)	1 Mbit/s	60 €	100 €	-
	3 Mbit/s	170 €	300 €	-
	10 Mbit/s	600 €	1,000 €	-
Eurex GUI-Channel (auf Leitungen ohne / on lines without CIC)	5 Mbit/s	750 €	750 €	-
	10 Mbit/s	900 €	1,600 €	-

§ 2 Monatliche Entgelte für die Nutzung des Clearing Systems	§ 2 Monthly fees for the usage of the Clearing System

Nutzung des Clearing Sytems / Clearing System usage	~~Anbindungsformat / Technical Format~~	Entgelt pro Monat / monthly fee
Eurex Clearing GUI @X-pert ~~token/certificate / Token/Zertifikat (@X-pert)~~[~~1~~4] token/certificate / Token/Zertifikat	~~Valid connection required / gültige Anbindung erforderlich~~	4 free tokens/certificates / 4 Token/Zertifikate kostenfrei, 300 € from fifth / ab dem fünften[~~2~~5]
Eurex Clearing GUI @X-tract[~~1~~4] token/certificate / Token/Zertifikat		free of charge / kostenfrei
Eurex Clearing GUI Account/Konto for/für: • C7 Derivatives Clearing GUI • Securities Clearing GUI • EurexOTC Clear GUI • Margin Calculator GUI		300 €[6]
FIXML Back-Office Accounts / Konten		2 free accounts / 2 Konten kostenfrei, 100 € from third / ab dem dritten
FpML Back-Office Accounts / Konten		2 free accounts / 2 Konten kostenfrei, 100 € from third / ab dem dritten
Enhanced Risk Solution Accounts / Konten		2 free accounts / 2 Konten kostenfrei, 100 € from third / ab dem dritten
Margin Calculator API Accounts / Konten		2 free accounts / 2 Konten kostenfrei, 100 € from third / ab dem dritten
Common Report Engine		0 €

Legende	Legend
~~- nicht verfügbar / nicht anwendbar~~	~~- not available / not applicable~~
~~Gültige Verbindung erforderlich – Internetleitung, Standleitung, konsolidierte Bandbreitenverbindung (abhängig von technischen Anforderungen)~~	~~Valid Connection required – Internet, Dedicated Leased Line, Consolidated Bandwidth Connection (depends on technical requirements)~~
Tier A1 = Stadtgebiete von Amsterdam, Frankfurt, London, Mailand, Paris und Zürich	Tier A1 = Metro areas of Amsterdam, Frankfurt, London, Milan, Paris, and Zurich
Tier B1 = Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Niederlande und Schweiz	Tier B1 = Germany, France, UK, The Netherlands and Switzerland
(1) Es können Kosten durch den Muli-Member Service Provider entstehen.	(1) Other charges may occur through the Multi-Member Service Provider.
(2) Charged by Market Data & Services via Network Services Framework Agreement.	(2) Wir durch Market Data & Services über das Network Services Framework Agreement in Rechnung gestellt.
(3) Preise für andere Lokationen auf Anfrage	(3) Prices for other locations on request
(~~4~~1) Ersatz für verlorene oder nicht zurückgegebene Tokens wird mit 50 € pro Token in Rechnung gestellt.	(~~4~~1) Replacement for lost tokens and unreturned tokens is charged with 50€ per token.
(~~5~~2) ~~Falls der Teilnehmer keine außer der für das Eurex Clearing GUI Token/Zertifikat genutzten Anbindung hat, fallen~~ € 300 fallen ab dem ersten Token/Zertifikat an, falls der Teilnehmer keine Anbindungskomponente aus §1 hat.	(~~5~~2) ~~If the member has no connection other than then one used for the Eurex Clearing GUI token/certificate then t~~The price of 300 € is valid from the first token/certificate if the member has no connection component from §1 in place.
(~~6~~3) Internet-basierter Zugang ist kostenlos, wenn der Teilnehmer eine ~~andere gültige~~ Anbindungskomponente aus §1 hat.	(~~6~~3) Internet-based service is free of charge if the member has ~~another~~ a ~~valid~~connection component from §1 in place~~(leased line or internet line)~~.

Alle genannten Entgelte werden zuzüglich der jeweils geltenden gesetzlichen Umsatzsteuer berechnet.	All aforementioned fees will be calculated plus the current statutory VAT.
~~§ 2 Monatlichen Entgelte für IT Beratungsleistungen~~	~~§ 2 Monthly fees for IT consulting services~~
~~Zusätzlich zu den Anbindungsentgelten gemäß § 1 ist vom Vertragspartner ein monatliches Entgelt von EUR 500 zuzüglich der jeweils geltenden gesetzlichen Umsatzsteuer für die Bereitstellung der IT Beratungsleistungen zu zahlen. Sofern ein Nicht-Clearing-Mitglied oder ein Dritter ausschließlich über die Enhanced-Risk-Solution Standleitung und/oder die Enhanced-Risk-Solution Internetleitung an die Clearing-EDV angebunden ist, entfällt abweichend von Satz 1 das monatliche Entgelt von EUR 500.~~	~~In addition to the connection fees according to §1, the Contractual Party shall pay a monthly fee of EUR 500 plus statutory VAT for the supply of IT consulting services. If a Non-Clearing Member or a third party exclusively uses the Enhanced Risk Solution leased line and/or the Enhanced Risk Solution internet line, the monthly fee of EUR 500 shall, in deviation to clause 1, be omitted.~~

§ 3 Fälligkeit	§ 3 Maturity
Eurex Clearing stellt dem Vertragspartner die Entgelte gemäß § 1 und § 2 monatlich in Rechnung. Die Entgelte sind nach Rechnungseingang unverzüglich zur Zahlung fällig.	Eurex Clearing will charge fees to the Contractual Party according to §1 and § 2 on a monthly basis. The fees are to be paid immediately after the bill has been received.